

Меморандум о взаимопонимании между Министерством сельского хозяйства и продовольствия Республики Беларусь и Министерством промышленности и сельского хозяйства Монголии по вопросам сотрудничества в области ветеринарии

Вступил в силу 5 сентября 2013 года

Министерство сельского хозяйства и продовольствия Республики Беларусь, с одной стороны, и Министерство промышленности и сельского хозяйства Монголии, с другой стороны, далее именуемые Сторонами:

руководствуясь дружественными отношениями между Республикой Беларусь и Монголией,

принимая во внимание значимость государственного ветеринарного надзора и контроля в целях охраны здоровья животных и населения,

стремясь обеспечить необходимые условия для производства надежных и безопасных пищевых продуктов,

желая совершенствовать и укреплять государственные ветеринарные службы Сторон,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны в пределах своей компетенции будут сотрудничать с целью защиты своих государств от проникновения болезней животных при экспорте, импорте и транзите живых животных и продуктов животного происхождения.

Статья 2

Стороны будут информировать друг друга о случаях возникновения особо опасных болезней животных, их дальнейшем течении до полного исчезновения, а также о регионах, где были зарегистрированы такие случаи, о видах заболевших животных и их поголовье, а также о мерах, принятых для борьбы с особо опасными болезнями животных.

Статья 3

В случае направления запроса одной из Сторон, другая Сторона информирует о принятых мерах по ликвидации негативных последствий выявления остаточных количеств вредных веществ в продукции животного происхождения (токсинов, ветеринарных препаратов, гормонов, пестицидов и т.д.).

Статья 4

Стороны выражают желание развивать сотрудничество в области ветеринарии по следующим направлениям:

обмен опытом в форме взаимных встреч, семинаров, обмена специалистами и информацией о научных достижениях Сторон;

обмен лабораторной диагностикой заразных болезней животных, проведение проверок по используемым в обычной практике ветеринарным и биологическим препаратам, защиты животных от негативных воздействий окружающей среды, а также безопасности пищевых продуктов Сторон;

обмен периодическими изданиями с технической информацией и другими публикациями, в том числе информацией, касающейся организации ветеринарной деятельности, а также информацией в области соответствующего законодательства.

Вышеуказанные направления сотрудничества не являются исчерпывающими и Стороны могут осуществлять сотрудничество по иным согласованным направлениям, не противоречащим положениям настоящего Меморандума.

Статья 5

Для решения практических вопросов, связанных с выполнением Статьи 4 настоящего Меморандума, Стороны организуют совместную рабочую группу. Время и место, а также порядок покрытия издержек по переезду и проживанию специалистов Рабочей группы устанавливается по взаимной договоренности.

Статья 6

Компетентными органами для работы по координации сотрудничества в рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании являются:

от Белорусской Стороны – Департамент ветеринарного и продовольственного надзора Министерства сельского хозяйства и продовольствия Республики Беларусь,

от Монгольской Стороны – Исполнительное агентство Правительства Монголии, Департамент ветеринарии и разведения животных.

Статья 7

В целях обсуждения договоренностей, обозначенных в настоящем Меморандуме о взаимопонимании, представители Сторон по обоюдному согласию будут проводить встречи в Республике Беларусь или в Монголии в сроки и на условиях, предварительно оговоренных Сторонами.

Статья 8

Стороны могут вносить изменения и дополнения в настоящий Меморандум о взаимопонимании по взаимной договоренности. Такие

изменения и дополнения являются неотъемлемой частью настоящего Меморандума о взаимопонимании.

Любые спорные вопросы между Сторонами, касающиеся интерпретации данного Меморандума о взаимопонимании, будут решаться путем двусторонних консультаций.

Статья 9

Настоящий Меморандум о взаимопонимании не затрагивает права и обязательства Сторон, вытекающие из других международных договоров, участниками которых являются государства Сторон.

Статья 10

Настоящий Меморандум о взаимопонимании вступает в силу с даты его подписания обеими Сторонами. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Меморандума в любое время путем письменного уведомления другой Стороны.

Меморандум прекращает действие после 6 (шести) месяцев с даты получения другой Стороной письменного уведомления.

Совершено в городе Улан-Баторе 5 сентября 2013 года в двух экземплярах, каждый на русском и монгольском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

**За Министерство
сельского хозяйства
и продовольствия
Республики Беларусь**

Подпись

**За Министерство
промышленности
и сельского хозяйства
Монголии**

Подпись